



# ZORALE JIUVEA

ISTORII DE SUCCES ALE FEMEILOR ROME  
ИСТОРИИ УСПЕХА ЖЕНЩИН РОМА

Această broșură conține istoriile a 10 femei de succes care, aflându-se în aceleași condiții sociale și economice, au reușit să găsească soluții în situații dificile. Asemenea persoane care au curaj și reușesc există în fiecare localitate, „campionele pozitive” și „campionii pozitivi” sunt printre noi.

Aducem mulțumiri jurnalistei Elena Sîrbu pentru dedicație în descoperirea și scrierea acestor istorii impresionante.

Această publicație a fost realizată cu în cadrul inițiativei UN Women Moldova.

В этой брошюре собраны истории 10-и успешных женщин, которые, будучи в одних и тех же социальных и экономических условиях, сумели найти решения в сложных ситуациях. Такие смелые и успешные люди – „положительные чемпионы” и „положительные чемпионки” – есть в каждой общине, они живут среди нас.

Мы благодарим автора, журналистку Елену Сырбу, за ее увлеченный труд в поиске и написании этих впечатляющих историй.

Эта публикация была подготовлена в рамках инициатив ООН-Женщины в Молдове

Opiniile expuse în această lucrare aparțin autoarei și nu reflectă neapărat punctul de vedere al UN Women, al Organizației Națiunilor Unite sau altor agenții afiliate.

Мнения, выраженные в этой публикации принадлежат автору и не обязательно отражают точку зрения ООН-Женщины, Организации Объединенных Наций или других аффилированных структур.

# ZORALE JIUVLEA

ISTORII DE SUCCES ALE FEMEILOR ROME  
ИСТОРИИ УСПЕХА ЖЕНЩИН РОМА

# 1 | Stela Savin

„Sportul mi-a schimbat viziunile”

„Îmi amintesc când eram mică cum tata mă lua de mâna și ne duceam să privim întrecerile sportive ce aveau loc în oraș și unde nemijlocit participau frații mei. De mică m-am îndrăgostit de sport, probabil din cauza că acasă frații mei se antrenau și mie îmi plăcea, nu doar să-i privesc, dar și să le imit mișcările”, a mărturisit Stela.

Stela Savin învață în clasa a opta la un liceu din orașul Hîncești. Este o elevă sărguincioasă și foarte responsabilă. Ea provine dintr-o familie tradițională romă și este al cincilea copil din cei șapte. Cele două surori ale Stelei la fel au făcut sport, însă s-au căsătorit și au fost nevoie să abandoneze această ocupație. Unul dintre frații ei este Campionul European din 2013 la luptele K1 și asta o motivează mult pe Tânără sportivă.

„Eu mereu mă întreb de ce oare fetele cred că nu pot să facă ceea ce pot face băieții? Dacă însiști și tinzi spre ceva cu adevărat atunci obstacolele le treci cu usurință. Eu nu vreau să abandonez școala, sportul și să mă căsătoresc. Asta este decizia mea și am să lupt pentru ea deoarece eu am un vis și voi face tot posibil ca el să se realizeze”, spune Stela.

Stela face box de doi ani iar visul ei este să devină campioană lumii. Ea a participat la unele competiții regionale unde a câștigat locuri de frunte. Nu i-a fost ușor deoarece a întâmpinat prejudecăți chiar din partea comunității rome, însă având susținerea familiei și a antrenorului său, merge cu dărzenie mai departe.

# Стелла Савин

„Спорт изменил мои взгляды”

“Я вспоминаю, как в детстве отец брал меня за руку, и мы вместе шли смотреть проводившиеся в городе спортивные соревнования, в которых непременно участвовали мои братья. С малых лет я была влюблена в спорт, возможно, потому что дома тренировались мои братья и мне нравилось не только смотреть на них, но и повторять их движения”, поведала Стела.



Foto: UN Woman Moldova / Diana Savina

Стела Савин учится в восьмом классе лицея в городе Хынчешть. Это стартовая и очень ответственная школьница. Она воспитывается в традиционной семье ромов и является пятым ребенком из семи. Две сестры Стели также занимались спортом, однако они вышли замуж и им пришлось бросить занятия. Один из ее братьев является чемпионом Европы 2013 года по боям без правил К1 и это сильно стимулирует молодую спортсменку.

“Я постоянно спрашиваю себя, почему девочки полагают, что неспособны делать то же, что и мальчики? Если стоишь на своем и стремишься к чему-либо настоящему, тогда все преодолеваешь с легкостью. Я не хочу бросать школу, спорт, и выходить замуж. Это мое решение, и я буду бороться за него, поскольку у меня есть мечта и я сделаю все возможное для ее воплощения”,

говорит Стела.

Стела занимает боксом два года и мечтает стать чемпионкой мира. Она участвовала в некоторых региональных соревнованиях, занимая призовые места. Ей пришлось нелегко, поскольку она столкнулась с предубеждениями со стороны сообщества ромов, однако в этом вопросе ее поддержала семья и тре-

Cu toate că are un regim strict, care nu-i permite să aibă timp liber, Stela le reușește pe toate, inclusiv să-și ajute familia la treburile casnice. Iar atunci când apare



Foto: UN Woman Moldova / Diana Savina

pe ring ea se comportă ca o adevărată luptătoare căreia nu-i este frică de adversar.

„Prețul succesului este voința, munca grea, dedicarea la antrenamente și determinarea de a câștiga, asta ne învață antrenorul nostru. Și orice nu s-ar întâmpla trebuie să contezi doar pe sine. În box există reguli dure pe care trebuie să le respecti și să-ți stimezi adversarul indiferent de partea cui va fi victoria. Ringul este locul unde instrumentele principale devin precizia și psihologia. Ele trebuie să fie bine calculate”, spune Stela.

Antrenorul ne-a mărturisit că Stela are un potențial foarte mare să facă carieră în sport. Ea este puternică și perseverentă.

„Eu onorez tradițiile noastre rome și niciodată nu le voi uita, dimpotrivă, le voi promova mai departe. Însă sunt categoric contra abandonului școlar sau mariajului timpuriu deoarece noi, fetele rome, tot avem visuri, planuri, aptitudini ca și calități de a face ceva util atât pentru sine cât și pentru întreaga societate”, susține Stela.

нер, и она не сошла с намеченного пути. Несмотря на строгий режим, который не позволяет ей располагать свободным временем, Стела везде успевает, в том числе, помогать семье по дому. Когда она выходит на ринг, то ведет себя как опытный боец, не выказывая робости перед соперником.

“Залогом успеха является воля, тяжелый труд, самоотверженность на тренировках и желание победить, вот чему учит нас наш тренер. И, что бы ни случилось, можно рассчитывать исключительно на себя. В боксе существуют жесткие правила, которые надлежит соблюдать, а соперника уважать, независимо от того, на чьей стороне победа. Главными инструментами на ринге



Foto: UN Woman Moldova / Diana Savina

становятся точность и психология. Они должны быть тщательно выверенными”, говорит Стела.

Тренер рассказал нам, что у Стэлы очень большой потенциал для карьеры в спорте. Она сильная и настойчивая.

“Я уважаю наши традиции этноса рома и никогда их не забуду, напротив, буду и дальше продвигать. Однако я категорически против того, чтобы бросать школу или рано выходить замуж, поскольку у нас, женщин-рома, тоже есть мечты, планы, представления о том, как быть полезными для себя или для всего общества”, утверждает Стела.

## „Femeia romă face primul pas în politică”

În anul 2015, cu ocazia alegerilor locale și cu sprijinul Programului „Femeile în Politică” susținut de UN Women, pentru prima dată, în cursa electorală s-au înregistratșapte femei de etnie romă. Două din ele, Laura Bosnea din orașul Rîșcani și Varvara Duminică din satul Chetrosu, raionul Drochia, au reușit să treacă pragul electoral fiind astfel alese consilieră locale.

„Nu ne este foarte ușor să ne exprimăm părerea în cadrul Consiliului Local pentru că suntem doar două femei între 13 bărbați. Ei încearcă să-și impună deciziile, însă doar comunicând, aducând probe incontestabile și prin insistență putem face schimbări, iar colegii bărbațideja înțeleg asta”, a mărturisit Varvara Duminică.

Despre implicarea femeilor rome în politică și viața comunității, Varvara Duminică își dorește „ca femeile rome să aibă parte de mai multe instruiriri, de susținere, iar următoarele alegeri fie locale sau centrale să aducă mai multe femei rome la nivel decizional. Avem femei cu studii, cu potențial, cu abilități și dorință. În plus, avem și susținerea bărbaților lideri romi cum ar fi Artur Cerari, baronul din orașul Soroca și președintelui Coaliției Vocea Romilor, Vasile Drangoi”.

Varvara Duminică se bucură de respect atât din partea comunității de romi, cât și din partea populației majoritare. Astfel, până a deveni consilier local ea a activat ca mediator comunitar, dedicându-se anii în rând în totalitate integrării romilor în societate. Varvara Duminică este pedagog de profesie și mereu i-au plăcut activitățile cu implicarea copiilor. Cea mai recentă activitate a ei a fost petrecută sub sloganul „Acționăm pentru că ne pasă”, o acțiune care a îndemnat adoles-

## Варвара Думиникэ

### „Женщина-рома делает первый шаг в политике”

В 2015 году, по случаю местных выборов и при поддержке Программы „Женщины в политике”, финансируемой UN Women, для участия в предвыборной гонке зарегистрировались семь женщин национальности рома. Двум из них, Лауре Босня из города Рышкань и Варваре Думиникэ из села Кетросу, район Дрокия, удалось преодолеть избирательный порог и стать местными советниками.

„Нам непросто выражать свое мнение в Местном совете, ведь нас, женщин, всего двое среди 13 мужчин. Они пытаются навязать нам свои решения и изменить это мы сможем только общаясь, приводя неопровергимые доказательства и проявляя настойчивость, и коллеги-мужчины уже начали понимать это”, – поделилась Варвара Думиникэ.

В отношении вовлечения женщин-рома в политику и жизнь сообщества, Варвара Думиникэ хочет, чтобы женщины-рома проходили больше курсов обучения, получали больше поддержки, и чтобы в результате следующих выборов, местных или центральных, больше женщин-рома оказались на уровне принятия решений. Среди нас есть множество женщин с образованием, потенциалом, способностями и стремлениями. Кроме того, нас поддерживают лидеры сообщества рома мужского пола, такие как Артур Чепарь – барон из города Сорока и Президент Коалиции „Vocea Romilor”, Василе Дрангой”.

Варвару Думиникэ уважают как в сообществе рома, так и в обществе в целом. До того, как стать местным советником, она действовала в качестве общинного





Foto: arhiva personală

cenții de diferite etnii din comunitate să se mobilizeze pentru a face curățenie în centrul satului.

„Susțineți femeile în politică fiindcă noi suntem importante în luarea deciziilor. Noi femeile avem verticalitatea de a lua decizii ce vor îmbunătăți calitatea vieții. Iar promovarea drepturilor femeilor și copiilor noștri este un pas important spre democrație. Sunt convinsă, dacă vom munci cot la cot vom realiza foarte multe. Să nu aşteptăm cineva să ne rezolve problemele, dar să ne implicăm și să acționăm împreună”, îndeamnă consiliera satului Chetrosu, Varvara Duminiță.

Femeile rome rămân a fi mai vulnerabile la discriminare, excludere socială și marginalizare, conform studiului cu privire la situația femeilor și fetelor rome din Moldova, realizat de UN Women, UNDP, OHCHR în anul 2014. Accesul limitat al acestora la conducerea administrației publice și lipsa oportunităților de participare le împiedică în continuare să-și exprime preocupările și să fie un motor de schimbare în viața lor.

Conform Acordului de Asociere dintre Republica Moldova și Uniunea Europeană, participarea femeilor în politică reprezintă un pas important pentru asigurarea egalității de gen, indiferent de etnia acestora.

посредника, на протяжении многих лет полностью посвящая себя интеграции ромов в общество. По профессии Варвара Думиникэ – педагог, ей всегда нравилась работать с детьми. Последнее проведенное под ее руководством мероприятие прошло под девизом „Действуем, потому что нам не все равно” и призывало подростков сообщества всех национальностей поучаствовать в уборке центра села.

„Поддерживайте женщин в политике. Очень важно, чтобы мы участвовали в принятии решений. Мы, женщины, обладаем вертикальностью при принятии решений, которые улучшат качество жизни. А продвижение прав женщин и детей – это важный шаг к демократии. Я уверена, что если мы будем работать плечом к плечу, то достигнем очень многоного. Не стоит ждать, что кто-то решит наши проблемы, давайте лучше решать



Foto: Programul ONU "Femeile în Politică" / Ramin Mazur

их сообща”, – призывает местный советник села Кетросу, Варвара Думиникэ.

Согласно Соглашению об ассоциации между Республикой Молдова и Европейским Союзом, участие женщин в политике, вне зависимости от их этнического происхождения, является важным шагом для обеспечения гендерного равенства.

## „Istoria cutremurătoare a Victoriei Luca”

Victoria se trezește zilnic la șase dimineața pentru a lua dejunul cu băiețelul său, Noah, după care merge la birou unde, fiind juristă, oferă asistență persoanelor aflate în dificultate.

În drum spre serviciu, la trecerea de pietoni, Victoria vede un copil cerșind. Chipul aceluia copil îi evocă amintiri din zilele copilariei sale.

„Pe când aveam trei ani și jumătate, tata ne-a părăsit. A urmat o perioadă grea, atât psihologic cât și finanțar pentru mama. Cu toate că avea studii medicale, ea nu se putea angaja din cauza stereotipurilor existente despre femeile române în societate. Atunci, mama a decis să emigrăm în Rusia, în căutarea unui loc de muncă”, a mărturisit Victoria.

Ajunsă la Moscova, Victoria și mama ei, din puținii bani pe care îi aveau, au închiriat o cameră mică la periferia orașului. Timpul trecea, iar mama Victoriei nu se putea angaja, întâmpinând aceleași dificultăți ca în Moldova. În plus, procedura de obținere a actelor pentru angajare era lungă și costisitoare. Într-un final, ele au rămas blocate într-o țară străină fără bani, fără adăpost, și fără vreun sprijin.

„Aveam patru ani, însă îmi amintesc bine cum mama mă ținea în brațe la o stație de transport public și plângea. Afără ploua și era frig, iar eu cu mânecca îi ștergeam lacrimile în două cu picături de ploaie”, își amintește Victoria.

Mai bine de trei ani a durat acest calvar - ziua cerșeau, iar noaptea se adăposteau în gară. Victoria își amintește cu lacrimi despre acea perioadă grea din viața lor. În fiecare dimineață mama îi zicea: „Victorica, vom strâng bani pentru bilete și vom pleca acasă...” Însă banii cerșiți, cu greu le ajungeau pentru mâncare.

„Orice femeie poate fi prinsă în acest cerc vicios, creat de sistemul în care trăim. Mamele rămase singure nu sunt sub protecția judecătorului a statului, nici măcar nu

## Виктория Лука

### „Потрясающая история Виктории Лука”

Виктория ежедневно просыпается в шесть утра чтобы позавтракать вместе с сыном Ноахом, а затем отправляется в офис, где, в качестве юриста, представляет помощь лицам, оказавшимся в затруднительном положении.

По дороге на работу Виктория заметила у пешеходного перехода ребенка-попрошайку. Это навеяло на нее воспоминания из собственного детства.

“Когда мне было три с половиной года, отец ушел из семьи. Для матери последовал тяжелый период, как в психологическом, так и в финансовоом отношении. Несмотря на медицинское образование, ей не удавалось устроиться на работу из-за существующих в обществе стереотипов

в отношении женщин-рома. Тогда мама решила, что мы эмигрируем в Россию, чтобы попытаться найти работу там”, рассказала Виктория.

Уже в Москве Виктория и ее мама, стесненные в средствах, сняли небольшую комнату на окраине города. Время шло, а мать Виктории все не могла найти работу, сталкиваясь с той же проблемой, что и в Молдове. К тому же, процедура получения документов для трудоустройства была долгой и дорогостоящей. В конце концов, они застряли в чужой стране без денег, без крова и без какой-либо поддержки.

“Мне было четыре года, однако я хорошо помню, как мама держала меня на руках на остановке общественного транспорта и плакала. На улице шел дождь и было холодно, а я рукавом вытирала ей слезы пополам с каплями дождя”, вспоминает Виктория.

Более трех лет длился этот ужас – днем просили милостыню, а ночью ютились на вокзале. Виктория со слезами на глазах вспоминает об этом тяжелом периоде их жизни. Каждое утро мать ей говорила: “Викторица, соберем деньги на билеты и поедем домой...” Однако, собранных денег еле-еле хватало на еду.

“Любая женщина может угодить в этот порочный круг, созданный системой, в которой мы живем. Оставшиеся в одиночестве матери не попадают под судебную защиту государства, у них нет даже бес-



Foto: arhiva personală

avem servicii gratuite de consiliere psihologică pentru femeile aflate în dificultate după divorț”, spune Victoria.

Unica amintire frumoasă din acea perioadă, care i-a marcat viața, a fost cadoul făcut de mama ei, o carte cu povești și ilustrații.

„Aveam șase ani și nu știam să citesc, dar când am luat în mâna acea carte parcă mi se luminase mintea. Atunci am înțeles că eu vreau și trebuie să învăț, astfel se va schimba situația care deja devenise o obișnuință”, a mai mărturisit Victoria.

Când Victoria se îmbolnăvise, mama sa a fost nevoie să caute soluții pentru a ajunge cât mai urgent acasă. În acele momente dificile, au întâlnit o persoană necunoscută care le-a cumpărat bilete pentru a se întoarce în Moldova. Odată revenită în țară, bunica Victoriei a insistat ca ea să meargă la școală.

„Am mers în clasa întâi când aveam șapte ani și jumătate. Nu mi-a fost ușor neavând pregătirea preșcolară. Însă mi-am dat toată silința și am trecut peste prejudecăți și derâderile colegilor. Aveam un scop mare - să lupt pentru drepturile femeilor. Apoi am înțeles că îmi doresc să fac studii în drept”, spune Victoria.

După absolvirea liceului, a urmat facultatea de drept, apoi masteratul la Universitatea Centrală Europeană din Budapesta. Setea de cunoaștere a dus-o în Statele Unite unde a făcut cursuri de perfectionare în domeniul apărării drepturilor omului la nivel internațional în cadrul Universității de Drept din New York. Cu toate că Victoria a avut șansa de a se împlini pe plan profesional peste hotare, ea a dorit să revină în țară pentru a promova mecanisme prin care femeile minoritare, femeile repatriate să dețină instrumentele necesare de integrare în societate.

„Pledează pentru drepturile femeilor rome și capacitatea lor de a fi independente financiar. Însă acest lucru poate fi realizat numai având studii, apoi o meserie. O altă problemă pe care o au femeile rome este neîncrederea în sine. Dragi femei, debarasăți-vă de ideile că sunteți slabe și neputinciose, nu vă lăsați pradă circumstanțelor, luptați pentru integrarea voastră și a copiilor voștri în societate”, a îndemnat Victoria Luca.

платной службы консультаций для женщин, находящихся в трудном положении после развода”, говорит Виктория.

Единственным светлым воспоминанием о том времени, отразившимся на ее жизни, был мамин подарок – книга сказок с иллюстрациями.

“Мне было шесть лет, и я не умела читать, однако, как только я взяла в руки ту книгу, на меня как будто снизошло просветление. Тогда я поняла, что хочу и просто обязана учиться, и что только так я смогу изменить привычный уклад жизни”, поделилась Виктория.

Когда Виктория заболела, ее мама была вынуждена искать выход из положения, чтобы как можно скорее попасть домой. В те трудные минуты им повстречался незнакомый человек, который купил им билеты, чтобы они могли вернуться в Молдову. Как только они вернулись в страну, бабушка Виктории настояла на том, чтобы девочка пошла в школу.

“Я пошла в первый класс в семь с половиной лет. Мне было нелегко, поскольку я не прошла дошкольную подготовку. Однако я очень старалась и преодолела все предубеждения и насмешки одноклассников. У меня была великая цель – бороться за права женщин.

Затем я поняла, что хочу получить образование в правовой сфере”, говорит Виктория.

По окончании лицея последовал юридический факультет, затем магистратура в Центральном европейском университете в Будапеште. Тяга к знаниям привела ее в Соединенные Штаты Америки, где в Нью-Йоркском университете права она окончила курсы повышения квалификации в области защиты прав человека на международном уровне. Хоть у Виктории и был шанс карьерный рост за рубежом, она решила вернуться домой, чтобы внедрить механизмы социальной интеграции женщин-членов меньшинств и репатриированных женщин.

“Я ратую за права женщин-рома и их способность стать финансово независимыми. Однако это может быть реализовано только при помощи образования, а затем профессии. Другой проблемой женщин национальности рома является неуверенность в себе. Дорогие женщины, избавляйтесь от мыслей о том, что вы слабые и беззащитные, не поддавайтесь обстоятельствам, боритесь за место в обществе для себя и своей семьи”, призывает Виктория Лука.



## „Nu vă fie frică să luptați pentru drepturile voastre”

„Prima datorie a unei societăți este să asigure cetățenilor săi o justiție corectă și echitabilă”, este convingerea Elenei Cebotari, una dintre puținele, sau poate chiar unica colaboratoare de etnie romă a Ministerului Afacerilor Interne.

Elena s-a născut într-o familie de romi intelectuali din orașul Taraclia. „Eu de mică aveam scopuri bine determinate și dorință să cunosc lucruri noi. Suntem patru copii în familie și toți avem studii de specialitate și studii superioare”, povestește ea.

Elena și-a făcut studiile la facultatea de Matematică și Informatică la Universitatea de Stat. Pe parcursul anilor de studenție ea a întâmpinat diferite situații discriminatorii în adresa sa, ceea ce a determinat-o să studieze mai mult despre drepturile omului.

Elena a absolvit cu brio și cea de-a doua facultate, în domeniul dreptului, din cadrul Universității Slavone. Pe lângă aceasta ea a hotărât să exploreze și alt domeniu, cel militar. Elena a urmat cursuri de pregătire la catedra militară devenind magistrat în drept penal. La moment ea scrie lucrarea de doctorat la Universitatea Liberă Internațională din Moldova cu tema „Specificările criminalistice din rândul populației de etnie romă de pe teritoriul Moldovei”.

„Foarte des am fost întrebată de ce mi-am ales această specialitate? Am făcut-o intenționat, ca prin prisma activității mele, să arăt o dată în plus că cei care încalcă legile nu au etnie. În justiție din păcate, persoanele de etnie romă care sunt învinuite sau condamnate întâm-

## Елена Чеботарь

### „Не бойтесь бороться за свои права”

„Важнейший долг общества – обеспечить своим гражданам честное и справедливое правосудие”, убеждена Елена Чеботарь, одна из немногих, или может быть даже единственная сотрудница национальности рома в Министерстве внутренних дел.

Елена родилась в семье ромов-интеллигентов из города Тараклия. „Я сознательно имела четко обозначенные цели и желание узнавать новое. Нас четверо детей в семье и у всех есть образование по специальности и высшее образование”, рассказывает она.

Елена училась на факультете математики и информатики Государственного университета. В студенческие годы она сталкивалась с дискриминаци-

ей, направленной против нее лично, что подвигло ее лучше изучить вопросы прав человека.

Юридический факультет Славянского университета Елена окончила с отличием. Помимо этого, она решила освоить и другую область знаний, военную науку. Она окончила курсы подготовки на военной кафедре, став магистром уголовного права. В настоящее время она пишет докторскую работу в УЛИМе на тему „Криминалистические особенности в сообществе ромов Республики Молдова”.

„Меня часто спрашивают, почему я выбрала эту специальность. Это мой сознательный выбор. Своим примером я хотела еще раз показать, что нарушители законов национальности не имеют. В правосудии, к сожалению, обвиняемые или осужденные лица на-



Foto: arhiva personală

pină discriminare”, explică Elena.

După studiile de magistratură, ea își începe activitatea ca ofițer de urmărire penală în cadrul Comisariatului de Poliție din raionul Taraclia. Elena își amintește că în datele de bază a colaboratorilor Ministerului de Interne, ea era unica femeie de etnie romă angajată, fapt ce stârnise mai multe valuri de interes printre colegii ei.

„Toate dosarele pe care le investigam erau minuțios verificate de șefii mei, dar astănu mă deranja fiindcă eu îmi în-deplineam obligațiunile cinstit și acționam conform legii în vigoare”, ne asigură Elena.

Ea este recunosătoare părinților pentru că au susținut-o și au investit în studiile ei.

„În familia noastră, vocea femeii este auzită. Știu că există familii de romi unde femeia este percepută drept inferioară bărbatului. Însă eu sunt absolut contra acestor tratamente deoarece, dacă cu adevărat ne dorim o schimbare, atunci noi suntem cei care o facem chiar din familie. Eliminarea tratamentelor discriminatorii din sânul familiei, va duce la eliminarea totală a acestui factor negativ în societate. Numai după aceasta, lumea va înțelege că și noi, romii, avem drepturi egale și obligațiuni față de societatea în care vrem să ne dezvoltăm”.

„Nu vă fie frică să experimentați și să vă expuneți părerile. Nu vă fie frică să luptați pentru drepturile voastre. Iar cei mai importanți pași pentru o Moldovă dezvoltată sunt: respectarea legii de către cetățeni și oferirea suportului de către stat în respectarea drepturilor fundamentale ale omului”, este de părere Elena Cebotari.

циональности рома подвергаются дискриминации”, поясняет Елена.

По окончании магистратуры она начала работать офицером по уголовному преследованию в Комисариате полиции Тараклийского района. Елена вспоминает, что среди сотрудников МВД, она была единственной женщиной национальности рома, что в свое время вызвало волну интереса со стороны ее коллег.

„Все дела, которые я расследовала, тщательно проверялись моим начальством, но это меня не беспокоило, поскольку я свои обязанности выполняла честно и действовала в соответствии с действующим законодательством.” – рассказывает нам Елена.

Она признательна родителям за то, что они поддержали ее и вложили средства в ее образование. „В нашей семье у женщин есть голос. Знаю, что есть семьи ромов в которых женщина воспринимается как существо низшего порядка по сравнению с мужчиной. Я категорически против подобного обращения и, если уж мы действительно стремимся к изменениям, то должны сами продвигать его на уровне семьи. Исключение дискриминационного обращения внутри семьи приведет к полному искоренению его в обществе. Только после этого люди поймут, что и мы, романы, имеем такие же права и обязанности в обществе, в котором стремимся развиваться.”

„Не бойтесь экспериментировать и выражать свое мнение. Не бойтесь бороться за свои права. Самыми важными шагами для развитой Молдовы являются: соблюдение законов гражданами, предоставление государственной помощи по соблюдению фундаментальных прав человека,” – полагает Елена Чеботарь.



## 5 | Alina

„Nu tolerați violență.  
Fiți voi însivă, luptați, fiți libere și  
fericite”

„Probabil cu câțiva ani în urmă aș fi refuzat un interviu la această temă. Acum însă, înțeleg că tăcerea mea este în defavoarea femeilor care tolerează violență. Vreau să împărtășesc momentele teribile din viața mea și cum am putut rupe acel cerc vicios în care mă aflam”, astfel a început discuția eroinei noastră, Alina, numele căreia a fost schimbat pentru păstrarea anonimatului.

Educată în obiceiurile și legile nescrise ale romilor tradiționali, unde femeia trebuie să „pleteze capul” și să se supună soțului, Alina era sigură că anume acest tratament era corect. Timp de cinci ani a îndurat înjosiri, restricționări și bătăi.

Alina avea nevoie de ajutor, dar nu se încumeta să-l ceară de la autorități, deoarece, cum ne-a povestit ea, pentru romi este „o rușine” să apelez la poliție, mai ales când soțul maltratează soția. Într-un fel sau altul, asta se consideră ceva normal într-o familie și nimeni nu are dreptul să se implice, mai ales cineva din afara comunității.

Ea numește acea perioadă calvarul vieții sale care nu poate fi șters din memoria ei. A îndurat cumplit în tăcere, mereu cu ochii plini de lacrimi, cu un sentiment de rușine și teamă. Scandalurile și bătăile nu încetau, sau încetau doar pentru câteva zile.

„Am fost înjosită și bătută fără milă, fără motive. El nu-mi permitea să merg în vizită la părinți sau rude. Se întâmpla să mă întâlnesc cu mama pe strada și nici

## Алина

„Не миритесь с насилием. Будьте самими собой, боритесь, будьте свободными и счастливыми”

„Несколько лет назад я, пожалуй, отказалась давать интервью на эту тему. Сейчас, однако, я понимаю, что мое молчание вредит женщинам, которые терпят насилие. Хочу поделиться ужасными обстоятельствами своей жизни и рассказать, как я смогла разорвать порочный круг, в котором находилась”, – так начала беседу наша героиня, Алина, чье имя было изменено в целях соблюдения анонимности

Воспитанная в духе обычая и неписанных законов этноса рома, согласно которым женщина должна

на „склонять голову” и подчиняться мужу, Алина была уверена в том, что это обращение правильное. В течение пяти лет она терпела унижения, ограничения и побои.

Алина нуждалась в помощи, но не решалась обращаться за

ней к властям, поскольку, по ее словам, для ромов всегда зазорно обращаться к полиции, тем более, по вопросу плохого обращения мужа с женой. Так или иначе, это считается нормальным в семье, и никто не имеет право вмешиваться, особенно, не член сообщества.

Она называет тот период кошмаром своей жизни, который из памяти стереть невозможно. Она переживала все это молча, глаза постоянно были полны слез, ее не покидало смешанное чувство страха и стыда. Скандалы и побои не прекращались или прекращались лишь на несколько дней.

„Меня безжалостно, беспричинно унижали и избивали. Он не разрешал мне навещать родителей или родственников. Иногда, встретив маму на улице, я и поздороваться с ней не могла, со страху-то... И я,



Campania 16 zile de activism împotriva violenței față de femei.  
Foto: UN Women Moldova/Dorin Goian

măcar n-o salutam, de frică... Atât eu cât și familia mea am suferit enorm. De fiecare dată când voiam să rup relația cu el, el mă amenință că mă va omorî pe mine sau pe cineva din frații mei", a povestit Alina.

Într-un sfârșit mama Alinei care a fost și ea cu bestialitate bătută de ginere, a alertat poliția care a intervenit. Bărbatul i s-a interzis prin ordinul de restricție de a se apropiă de soție și copil.

„Dacă nu era să alert poliția, fata mea încă mulți ani era să rămână prizonieră, sau puteam și s-o pierdem... Regret numai că nu o făcusem chiar de la bun început, atunci când el a promis că nu mai pune un deget pe ea. Vroiam... Însă tradițiile romilor nu permit ca femeile să meargă la poliție ca să-și denunțe soții. După cele întâmpilate, totuși, comunitatea ne-a înțeles și ne-a susținut. Eu deseori îi întrebam pe bărbații romi - dar dacă ar fi fost fiica, mama sau sora voastră, cum ați fi reacționat? După o astfel de întrebare de obicei urma să cîtore", a mărturisit Valentina, mama Alinei.

Pentru Alina, liniștea pe care o are acum a costat-o mult, sănătate distrusă și ani din tinerețe zbuciumați. După ce, într-un sfârșit, Alina a rupt acea relație, ea a plecat peste hotare, unde cu dărzenie a luptat și a muncit pentru a-și construi o nouă viață. Acum Alina este proprietara unei companii de curățenie de peste hotare.

„Vreau să transmit un mesaj pentru toate femeile. Dragelor, nu tolerați violența sub nici o formă. Credetă-mă, dacă partenerul te insultă, îți încalcă drepturile, te lovește apoi își cere scuze și promite că asta nu se va mai întâmpla, nu-l credeti. Dacă va lovi o dată, va lovi și două, și a treia, până la nesfârșit... Fiți voi înșivă, luptați, fiți libere și fericite... - a spus Alina.”

În Moldova, 6 din 10 femei au fost supuse în timpul vieții cel puțin unei forme de violență: psihologică, fizică, sexuală, economică sau spirituală din partea soților sau partenerilor, potrivit Biroului Național de Statistică (2011). Comitetul CEDAW (Convenția cu privire la eliminarea tuturor formelor de violență împotriva femeilor) vine cu recomandarea ca o atenție sporită din partea autorităților să fie acordată situației femeilor și fetelor din grupurile vulnerabile, în particular femeilor rome și femeilor cu dizabilități.

и моя семья настрадались сверх всякой меры. Каждый раз, когда я хотела разорвать отношения с ним, он угрожал, что убьет меня или кого-нибудь из моих братьев", – рассказала Алина.

Наконец, мама Алины, которая также была зверски бита зятем, обратилась в полицию, которая вмешалась в ход событий. Ограничительным предписанием мужчине было запрещено приближаться к супруге и ребенку.

„Если бы я не вызвала полицию, моя дочка еще много лет оставалась бы пленницей, а то и вовсе мы могли ее потерять... Жалею только, что с самого начала не поступила подобным образом, когда он обещал, что пальцем до нее не дотронется. Я хотела... однако традиции этноса рома не позволяют женщинам доносить на мужей в полицию. Тем не менее, после того, что случилось, сообщество отнеслось к нам с пониманием и поддержало. Я часто спрашивала мужчин-рома – а если бы шла речь о вашей дочке, матери или сестре, как бы вы поступили? Ответом, как правило, было молчание”, – говорит Валентина, мама Алины.

Самой Алине за нынешний покой заплатила здоровьем и молодостью. Растворгнув, наконец, брачные узы, Алина уехала за рубеж, где противостояла всем трудностям и работала, чтобы построить новую жизнь. Сейчас Алина является владелицей зарубежной компании по уборке.

„Хочу, чтобы меня услышали все женщины. Дорогие мои, не миритесь с насилием ни в каком виде. Не верьте партнеру, который оскорбляет вас, попирает ваши права, бьет, а затем просит прощения и обещает, что это никогда больше не повторится. Стоит ему раз ударить, ударит он и второй раз, и третий, до бесконечности... Будьте самими собой, боритесь, будьте свободными и счастливыми...” – сказала Алина.

Согласно данным Национального бюро статистики (2011 г.), 6 из 10 женщин в Молдове по крайней мере один раз в своей жизни подверглись насилию разного рода: психологическому, физическому или сексуальному со стороны супругов или партнеров. Комитет CEDAW (Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин) рекомендует органам власти уделять повышенное внимание вопросам женщин и девушек из социально-уязвимых групп населения, в частности, женщинам-рома и женщинам с ограниченными возможностями.

## Povestea primei Artiste emerite de etnie romă a Moldovei

„Îmi amintesc când eram mică cum părinții mă ridicau pe un scaun și eu dansam, îmi plăcea la nebunie. Cât am fost elevă la școala din Tvardița și dansatoare în colectivul sătesc de dansuri populare, participam la toate evenimentele și prezentam dansuri populare moldovenești, rome și bulgărești. Tvardița este un sat unde locuiesc diferite etnii în armonie și prietenie, cel puțin în aşa mediu am crescut, iar acest fapt mi-a marcat viața pentru totdeauna”, a mărturisit eroina noastră.

Dochița, aşa cum o dezmerdau ai casei, a fost la un pas de a abandona școala și visul său de a deveni artistă. Erau timpuri grele, iar părinții ei nu aveau posibilitatea finanțieră să-i susțină studiile. În același timp, în sănul familiei apăruse discuțiile despre o eventuală căsnicie, chiar dacă acest lucru nu intra în planurile Domnicăi, iar pentru că, în cultura romilor, unei fete mari nu i se cuvine să „fluture cu fusta” în văzul lumii, părinții Domnicăi Negru insistau ca aceasta să nu mai danzeze.

„Eu cred că atunci când cu adevărat crezi în visul tău, în forță imensă a dorinței tale, totul poate deveni realitate. Era într-o zi de duminică când conducătorul artistic al ansamblului din sat venise la noi acasă să ceară permisiunea părinților pentru ca să pot participa la spectacolul organizat cu ocazia zilei satului. A luat ceva timp până s-au lăsat înduplați, dar, într-un final, mi-au permis”, povestește Domnica Negru.

Ovațiile pe care le-a primit în acea seară i-au înrădăcinat dorința de a dansa, iar câteva zile mai târziu, Domnica își amintește cum a dat de un anunț care chema tinerii la concursul de admitere al Școlii de muzică și coregrafie din Chișinău. Și-a convins familia și le-a spus clar că nu se va mări nici în ruptul capului, dar, își va urma visul de a deveni artistă.

„Nu mi-a fost ușor să-i conving pe ai mei, să le explic că drumul pe care îl aleg este unul corect. Însă i-am convins zicându-le că se vor mândri cu mine și i-am rugat să aibă încredere fiindcă m-au crescut și educat corect”, a povestit Domnica.

Astfel, în anul 1955 Domnica Negru, viitoarea artistă emerită a Moldovei, a pășit pragul școlii de muzică și coregrafie

## Домника Негру

### История первой Заслуженной артистки Молдовы национальности рома

“Я вспоминаю, как в детстве родители ставили меня на стул, а я танцевала. Мне это ужасно нравилось. Участь в школе в Твардице, я танцевала в сельском ансамбле народных танцев и принимала участие во всех мероприятиях, исполняла молдавские, цыганские и болгарские народные танцы. В Твардице люди разных национальностей живут в согласии и дружбе, по крайней мере, те, среди которых я выросла. Это наложило отпечаток на всю мою жизнь”, – призналась наша героиня.

Докица, так ее ласково называли дома, была всего лишь в одном шаге от того, чтобы бросить школу и отказаться от мечты стать артисткой. Времена были тяжелые, а у родителей не было финансовых возможностей для ее обучения. В то же время, в семье стали поговаривать о возможном замужестве девушки, хотя это не входило в планы Домники, а поскольку культура ромов не позволяет девушке на выданье “трясти юбкой” перед всеми, родители Домники Негру настаивали на том, чтобы она бросила танцы.

“Я думаю, что если понастоящему верить в свою мечту, в несокрушимую силу своего желания, можно достичь всего, чего захочешь. Как-то в воскресенье, художественный руководитель нашего сельского ансамбля пришел вечером к нам домой, чтобы попросить у родителей разрешения на мое участие в спектакле, организуемом по случаю дня села. Он долго их уговаривал и, в конце концов, они мне разрешили”, – рассказывает Домника Негру.

Овации, которых она удостоилась в тот вечер, укрепили в ней желание танцевать, а через несколько дней, вспоминает Домника, она увидела объявление о проведении вступительного конкурса в кишиневское Музыкально-хореографическое училище. Она убедила семью, твердо заявив, что замуж не выйдет даже под страхом смерти, а последует своей мечте стать артисткой.

“Непросто было мне уговорить своих родных, объяснить им, что дорога, которую я выбрала – правильная. Однако я все же убедила их, сказав, что они будут гордиться мной и попросила верить в меня, ведь они вырастили и воспитали меня как следует”, – рассказывает Домника.

Так, в 1955 году, Домника Негру, будущая заслуженная артистка Молдовы, переступила порог кишиневского Музыкально-хореографического училища им. Штефа-



Foto: arhiva personală

„Ştefan Neaga” din Chişinău. Când era încă studentă în anul trei, ea a devenit solistă a Ansamblului național academic de dansuri populare „Joc”.



Foto: arhiva personală

„Ea a fost unica solistă a suitei de dansuri rome. În colectiv erau fete de diferite etnii, dar Domnica era specială. Avea acel spirit aprins, pe care numai ea putea să-l redea prin dans. Era foarte apreciată pentru onestitatea ei, pentru bunătatea și dragostea față de tot ceea ce făcea. Oamenii talentați se nasc, dar nu se seamănă”, a mărturisit Vladimir Curbet, conducătorul artistic al ansamblului „Joc”.

Timp de 20 ani Domnica Negru a dus faima ansamblului „Joc” în toată lumea, promovând cultura romilor din Moldova. De altfel, ea și-a lăsat amprenta și în arta cinematografică ca actriță în filmele „O șatră urcă la cer”, „Stegarul”, „Nunta la Malinovca”, „Micul Print”, „Hora Mare”, etc.

Din 1996 până în 2002, Domnica Negru a fost prima prezentatoare a emisiunii „Petalo Romano” la televiziunea națională. Pe tot parcursul carierei sale artistice, pentru munca și talentul său, Domnica Negru a primit multe distincții de merit, printre care și titlul de Artistă emerită a Moldovei.

„Eu nu regret nici o clipă din viața pe care am trăit-o. Am avut o carieră, am o familie și aşa cum le-am promis părinților, ei au fost mândri de mine. Vreau să îndemn toți părinții, nu numai cei de etnie romă, aveti încredere în copiii voștri, în fetele voastre fiindcă voi le-ati crescut, educat și sunt sigură că le doriți binele. Dați-le voie să se dezvolte, să se afirme în societate, să facă studii, să picteze sau să danseze, orice își doresc, astfel, veți primi roade și veți fi binecuvântați”, ne-a relatat Domnica Negru.

на Няги. Уже на третьем курсе она стала солисткой Национального академического ансамбля народного танца "Жок".

"Она была единственной солисткой цыганской танце-

вальной сюиты. В коллективе были девушки разных национальностей, но Домника была особенной. Она обладала горячим нравом, который только ей удавалось передавать в танце. Ее очень ценили за честность, доброту и любовь к тому, что она делала. Талантливым человек рождается, а не становится", – рассказывает Владимир Курбет, художественный руководитель ансамбля "Жок".

На протяжении 20 лет Домника Негру повсюду в мире несла славу ансамблю "Жок" и продвигала культуру молдавских румов. Она также оставила свой след в кинематографе, снявшись в таких фильмах, как "Табор уходит в небо", "Знаменосец", "Свадьба в Малиновке", "Маленький принц", "Большая хора" и др.

С 1996 по 2002 гг. Домника Негру была главной ведущей передачи "Петало Романо" на национальном телевидении. На протяжении всей своей творческой карьеры, за труд и талант Домника Негру удостоилась множества наград, в том числе звания Заслуженной артистки Молдовы.

"Я не жалею ни об одной минуте своей жизни. У меня была карьера, у меня есть семья, а родители мной гордились, как я им и обещала. Я хочу призвать всех родителей, не только румов, верить в своих детей, в своих дочерей, ведь вы их вырастили, воспитали и, я уверена, желаете им самого лучшего. Разрешите им развиваться, утверждаться в обществе, учиться, рисовать или танцевать, заниматься всем, чем они захотят, тогда вы увидите результат и будете счастливы", – говорит Домника Негру.

7

## Magdalena Adebayo

„Dragostea nu are hotare și nici culoare”

Magdalena a crescut într-o familie renumită de romi lăutari unde tradițiile se respectau cu strictețe. Cu toate acestea, părinții ei au insistat ca copiii lor să fie școliți.

„În clasele primare nu mi-a fost ușor. Copiii din clasă mereu mă luau în derâdere pentru că eram romă. Am schimbat câteva instituții până când să ajung la o școală unde am avut toată susținerea din partea profesoarei. Anume acea doamnă m-a inspirat și mi-a semănat dragostea față de învățătură. Astfel, după absolvirea școlii visul meu de a fi pedagog a devenit realitate”. Magdalena a absolvit cu brio Facultatea de limbi străine la Universitatea de Stat din Moldova și a devenit profesoară de limbă engleză în cadrul unei organizații internaționale. Aici ea l-a cunoscut pe viitorul său soț.

„Doar o singură dată în viață va apărea acea persoană care îți va da lumea peste cap. Vei dori să împărtășești cu acea persoană lucruri, gânduri, visuri”, a mărturisit Magdalena.

În numele dragostei au înfruntat prejudecăți, stereotipuri, piedici atât din partea societății, cât și din partea familiei. Pentru început părinții Magdalenei erau categoric împotriva ca fiica lor să se căsătorească cu un bărbat de origine afroamericană.

„Când mergeam pe stradă cu Johnson, oamenii ne priveau foarte straniu și uneori chiar ne spuneau lucruri oribile atât despre mine cât și despre soțul meu. Părinții încercau să mă convingă zicând că o fată romă nu poate să se căsătorească cu un bărbat de origine afroamericană, fiindcă căsătoria mea nu va fi acceptată și comunitatea nu va înțelege alegerea mea”, a povestit Magdalena.

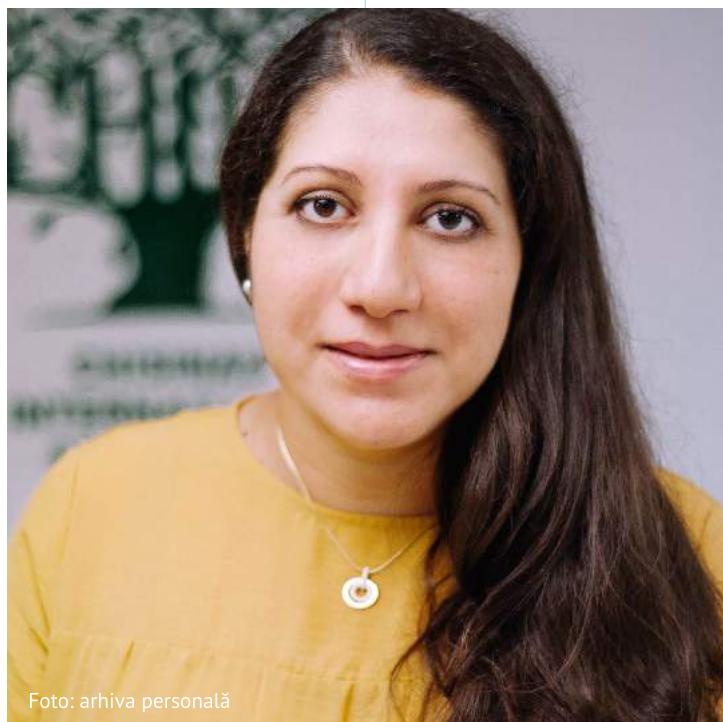


Foto: arhiva personală

## Магдалена Адебайо

„Любовь не знает границ и не различает цветов”

Магдалена родилась в знаменитой семье ромов-лэутаров, в которой свято соблюдались традиции. Тем не менее, ее родители настояли на том, чтобы дети получили должное образование.

„В начальных классах мне было нелегко. Дети в классе постоянно дразнили меня из-за того, что я рома по национальности. Я сменила несколько школ, прежде чем поступила в ту, в которой учительница полностью меня поддерживала. Именно эта женщина вдохновила меня и заронила в душу семя любви к учебе. Таким образом, по окончании школы моя мечта стать педагогом стала реальностью.” Магдалена блестящее закончила факультет иностранных языков Государственного университета Молдовы и устроилась преподавателем английского языка в международную

организацию. Здесь она познакомилась со своим будущим мужем.

„Лишь раз в жизни может появиться тот человек, который перевернет мир вокруг тебя, с которым ты захочешь делить вещи, мысли, мечты,” – поделилась Магдалена.

Во имя любви они преодолели предубеждения, стереотипы, препоны как в обществе, так и в семье. Вначале родители Магдалены были категорически против того, чтобы их дочь выходила замуж за афроамериканца.

„Когда мы шли по улице с Джонсоном, люди на нас странно смотрели, порой даже говорили нам ужасные вещи, как в мой адрес, так и в адрес моего мужа. Родители пытались убедить меня, говоря, что девушка-рома не может выйти замуж за афроамериканца, что сообщество меня отвергнет, поскольку мой выбор ему чужд”, рассказывала Магдалена.

Сообщество рома остается весьма закрытым в ча-

Comunitatea romilor rămâne a fi destul de închisă în privința căsătoriilor mixte, care sunt foarte rar întâlnite. Din spusele romilor vârsnici, motivul ar fi frica de a pierde identitatea, cultura și tradițiile rome.



Foto: arhiva personală

În pofida faptului că toți erau împotrivă, ei au decis să se căsătorească. Au avut nevoie de mult curaj ca să se ducă la părinți și să-i anunțe ziua nunții. Iar părinții într-un final i-au binecuvântat, înțelegând că totuși fericirea copilului lor este mai importantă decât părerile oamenilor.

„Eu niciodată nu ascund cine sunt și ce rădăcini am. Am trei copii pe care îi iubesc enorm și îi educ în primul rând ca ei să devină oameni buni. Să cunoască istoria și tradițiile, atât ale etniei mele cât și ale soțului meu. Sunt o femeie de origine romă fericită, am o familie extraordinară, iar pe plan profesional sunt ceea ce mi-am dorit să fiu dintotdeauna.”

Magdalena mereu și-a dorit să lucreze cu copiii, să-i învețe să se accepte aşa cum sunt și să fie toleranți față de cei din jur. Acum este directoarea Instituției preșcolare internaționale din Chișinău, ceea ce îi permite să-și atingă acest scop zi de zi.

„Prin dragoste devenim mai buni. Aș vrea să transmit un mesaj tuturor. Faceți ceea ce credeți că trebuie să faceți pentru binele vostru și al societății. Și indiferent de ocupația pe care o aveți, dedicați-vă în totalitate. Acceptați oamenii, iubiți viața, fiți aproape de familiile și de prietenii voștri.”

сти смешанных браков, которые вообще очень редки. По словам пожилых рома, причиной является боязнь потерять идентичность, культуру и традиции.

Несмотря на то, что все были против, они решили

пожениться. Молодым людям потребовалась масса самообладания чтобы явиться к родителям и сообщить о дне свадьбы. В конце концов, родители дали свое благословление, понимая, что счастье их ребенка важнее, чем досужие разговоры людей.

„Я никогда не скрываю, кто я и какие у меня корни. У меня трое детей, которых я нескованно люблю и воспитываю в них, прежде всего, человечность. Учу их истории и традициям, как моего народа, так и народа моего мужа. Я счастливая женщина национальности рома, у меня великолепная семья, а в профессиональном плане я стала той, кем сама захотела быть и о чем всегда мечтала”.

Магдалена всегда мечтала работать с детьми, учить их воспринимать себя такими, какие они есть на самом деле, быть терпимыми к окружающим. Сейчас она является директором Международного дошкольного учреждения в Кишинэу, что дает ей практически неограниченные возможности.

„Любовь делает нас лучше. Хотелось бы передать послание всем. Делайте то, что считаете необходимым, на благо себе и обществу. Независимо от рода своего занятия, посвятите делу все свои силы. Будьте открытыми к людям, любите жизнь, будьте ближе к вашим семьям и друзьям.”

## „Fericirea vine din faptele tale”

Zilnic Olga Cebotari parurge trei kilometri de acasă până la centrul de zi „Încredere” din localitatea sa, satul Drochia, raionul Drochia. Aflându-se în scaunul rulant, ea este nevoită să parcurgă această distanță pe marginea șoselei din sat, chiar dacă recunoaște că, de cele mai dese ori, nu se simte în siguranță.

La centrul de zi, Olga este așteptată de 30 copii din sat, de diferite etnii și diiferite vârste unde ei învață lucruri noi și își petrec timpul liber.

„Vizitele copiilor romi din localitate în acest centru reprezintă încă o cale prin care ei se pot integra în societate, se pot împrieteeni cu ceilalți copii. Scopul principal al acestor activități este de a promova egalitatea, toleranța și nediscriminarea”, explică Olga.

Olga Cebotari provine dintr-o familie tradițională romă. Familia ei este una numeroasă, șase frați și surori, dintre care trei sunt cu nevoi speciale și se deplasează cu ajutorul scaunului rulant. Olga este cea mai mică dintre toți. Până în clasa a șasea, ea a avut o copilărie fericită, era un copil sănătos și visa să devină medic ca să-și poată vindeca frații și toți oamenii care suferă. Soarta ei a luat o altă întorsătură când Olga la fel ca și frații ei a fost diagnosticată cu distrofie musculară Sarco Mari.

Acest lucru, însă, nu a împiedicat-o să rămână la fel de ambicioasă și să creeze lucruri frumoase. Cu opt ani în urmă, susținută de Ambasada Germaniei, ea a deschis centrul de zi „Încredere”. Aici Olga și echipa ei ajută copiii să-și facă temele având la îndemână cărti, jocuri de dezvoltare, și rechizite. Copiii sunt liberi să-și aleagă activitățile dorite, iar recent ei au venit cu ideea de a organiza un concurs de desen cu tematica „Fă lumea mai bună, nu discrimina”. La acest Centru se organizează și diferite activități care promovează tradițiile

## Ольга Чеботарь

### „Счастье воздается по делам”

Ежедневно Ольга Чеботарь преодолевает трехкилометровое расстояние от своего дома до центра дневного размещения "Incredere" (Доверие) в селе Дрокия района Дрокия. Она вынуждена ехать в инвалидном кресле по краю шоссе, и признает, что зачастую не чувствует себя в безопасности.

В центре дневного размещения Ольгу ждут 30 сельских детишек разных национальностей и возрастов.

Здесь они проводят свободное время и учатся чему-то новому.

“Посещение центра детьми-рома из этого населенного пункта является еще одним способом их интеграции в общество, возможностью подружить детей друг с другом. Главная цель данных мероприятий – продвижение равенства, терпимости и недискриминации”, поясняет Ольга.

Ольга Чеботарь родом из традиционной семьи рома. Семья большая: шестеро братьев и сестер, из которых трое – с особыми потребностями, передвигаются с помощью кресел-колясок. В их числе и Ольга, самая младшая. До шестого класса, у нее было счастливое детство, она была здоровым ребенком, мечтала стать

врачом и лечить своих братьев и всех нуждающихся людей. В ее судьбе произошел резкий поворот, когда диагностика показала, что она, как и ее братья, страдает мышечной дистрофией Шарко-Мари.

Это обстоятельство, однако, не помешало ей оставаться такой же амбициозной и созидающей. Восемь лет назад, при поддержке Посольства Германии, она открыла центр дневного размещения "Incredere". Здесь Ольга и ее команда помогают детям готовить уроки, располагая учебниками, развивающими играми и прочими принадлежностями. Дети вольны выбрать желаемые мероприятия, а недавно они подали идею организовать конкурс рисования на тему: "Сделай мир лучше, долой дискриминацию!" В этом Центре организуются также различные мероприятия, приводящие традиции и обычай этноса рома.

“Надеюсь, что следующие поколения избавятся от



Foto: arhiva personală

și obiceiurile etnicilor romi.

„Sper ca generațiile următoare să se debaraseze de stereotipurile existente atunci când văd o femeie romă, o persoană în scaun rulant, o persoană în vîrstă sau

существующих стереотипов при общении с женщиной национальности рома, с человеком в инвалидном кресле, с пожилым человеком или с любым, кто рискует подвергнуться дискриминации. Лично я пережила негативный опыт в этом отношении, был пе-



Foto: arhiva personală

oricare altă persoană ce poate fi expusă riscului de discriminare. Personal am trăit o experiență negativă la acest capitol, a fost o perioadă când îmi ascundeam etnia, am simțit pe propria piele ce înseamnă să fii femeie romă cu nevoi speciale. În acele momente familia a fost cea care m-a susținut și m-a ajutat să înțeleg că, de fapt, personalitatea este elementul cheie care te ajută să creezi lucruri frumoase”, se destăinuie Olga.

Chiar dacă a fost și criticată uneori pentru ideile sale, Olga nu a renunțat. „Datorită prietenilor și mentorilor mei care m-au susținut, eu nu am cedat și acum consătenii îmi mulțumesc pentru ce am reușit să realizez”.

Localnicii spun că în urma activităților organizate de Centru și eforturilor depuse de Olga, frecvența copiilor romi în instituțiile preșcolare și școlare s-a mărit. Un alt beneficiu este că părinții romi din localitate au început să conștientizeze că educația copiilor lor este instrumentul necesar pentru o viață mai bună.

Cu toate aceste reușite în spate, Olga se consideră o femeie fericită. „Mă simt o femeie împlinită deoarece pot contribui la dezvoltarea societății noastre prin activitățile din cadrul centrului de zi „Încredere”. Le spun mereu și copiilor, - urmați-vă visele fiindcă nimenei și nimic nu vă poate împiedica ca ele să devină realitate”.

риод, когда я скрывала свою национальность, когда я на себе почувствовала, что означает быть женщины-рома с особыми потребностями. В эти моменты именно семья поддержала меня и помогла понять, что по сути личность является ключевым элементом, который помогает тебе создавать красивые вещи”, делится Ольга.

Хоть иногда она и подвергалась критике за свои убеждения, Ольга не отступалась. “Благодаря моим друзьям и наставникам, которые поддержали меня, я не уступала, и сейчас односельчане благодарят меня за то, чего уже удалось добиться.”

Местные жители утверждают, что в результате организованных Центром мероприятий и усилий, которые приложила Ольга, посещаемость дошкольных и школьных учреждений детьми национальности рома увеличилась. Радует также, что родители-рома начали осознавать, что образование их детей является инструментом, открывающим дверь в будущее.

Имея в своем активе все эти достижения, Ольга чувствует себя счастливой женщиной. “Чувствую себя состоявшимся человеком, поскольку могу способствовать развитию нашего общества посредством мероприятий, проводимых в Центре дневного размещения “Încredere”. Не устаю повторять детям: следуйте своим мечтам, и никто и ничто не сможет помешать им сбыться”.

În cultura romilor, violența sexuală este condamnată, dar asta nu înseamnă că acest fel de violență nu este întâlnit în comunitate. De regulă, sexul este o temă de discuție tabu în familiile rome. Despre sexualitate se vorbește foarte superficial, iar discuția se limitează la stabilirea comportamentului acceptabil și cel considerat neadecvat. Astfel, fetele sunt atenționate că nu pot ieși fără frații mai mari, că trebuie să aibă grija la comportament și „dacă faci vreo poznă, ne omoară taică-tu”. Atât părinții, cât și adolescenții nu sunt instruiți, nu știu cum să discute aceste teme, există o temere și rușine neîntemeiată.



Foto: Programul ONU "Femeile în Politică" / Ramin Mazur

„Port o vină imensă în fața copilului meu, deoarece nu i-am fost destul de aproape ca ea să aibă încredere în mine și să-mi povestească ce i s-a întâmplat. Este o tragedie pentru toată familia noastră, copila mea de numai 12 ani a fost violată. Sunt sigură că acea traumă pe care a suferit-o nu se va vindeca curând”, mărturisește plângând Nona, despre ce i s-a întâmplat fetiței ei.

„Fata mea nu se va mai putea căsători cu un rom, dar să fiu sinceră, nu asta este cel mai important. Dureros este faptul că nici nu mi-a spus de la început, am început să observ că are un comportament diferit abia după o săptămână. Brusc, ea devenise tăcută și absentă și eu am început să bănuiesc ceva. Am prins-o de mai multe ori plângând și atunci m-am alarmat. De frică sau rușine, ea nici nu spunea ce se întâmplase cu ea. Mi-am chemat atunci cele mai apropiate rude și ne-am adresat unui medic ginecolog care ne-a confirmat că fata a fost violată. Aflasem mai târziu că băiatul, și el

## „Моя девочка не продается”

В культуре ромов сексуальное насилие осуждается, но это не значит, что оно отсутствует в сообществе. Как правило, тема секса в семьях ромов – это табу. О сексуальности говорится очень поверхностно. Обсуждение ограничивается разъяснением допустимого и недопустимого поведения. Девушки предупреждают, что им нельзя выходить на улицу без старших братьев, что нужно следить за своим поведением, и что „если оступишься, отец тебя убьет”. Как родители, так и подростки, не умеют и не знают, как обсуждать эти темы, необоснованно боятся и стыдятся.

„Я очень виновата перед своим ребенком. Я не была с ней

достаточно близка для того, чтобы она доверяла мне и могла рассказать, что произошло. Это трагедия для всей нашей семьи. Моя 12-ти летняя девочка была изнасилована. Я уверена, что травма, которую она пережила, надолго оставит свой след”, – рассказывает нам, плача, Нона, мать девочки.

„Моя дочь теперь не сможет выйти замуж за рома, но, если честно, это не главное. Больно то, что поначалу она даже ничего мне не сказала. Только через неделю я стала замечать, что она ведет себя странно. Внезапно она стала молчаливой и задумчивой, и я начала что-то подозревать. Несколько раз я заставала ее в слезах, и это меня встревожило. Из страха, или из стыда, она не рассказывала, что с ней произошло. Тогда я собрала самых близких родственников, и мы обратились к гинекологу, который подтвердил, что девочку изнасиловали. Позже я узнала, что это был парень-ром 17-ти лет, который предложил подвезти ее до дома после уроков. Девочка сначала от-

de etnie romă de 17 ani, s-a oferit să conducă acasă cu mașina după lecții. Chiar dacă fata a refuzat inițial, el a presat-o psihologic: „Ce-i cu tine? Nu știi al cui sunt? Suntem rude...”, povestește Nona.

Ea continuă, „Într-adevăr suntem rude, dar îndepărțate, iar fetița mea îl cunoștea pentru că băiatul venea des cu taică-său pe la noi”.

Pentru fată, a urmat ceva și mai traumatizant. La puțin timp, despre cele întâmplate știa deja toată comunitatea de romi. În aşa cazuri, cei mai bătrâni romi care sunt respectați în comunitate sunt chemeți pentru Romano Criss, adică judecata romilor. Inițial, atât Tânărul cât și rudele acestuia negau totul. Situația a luat o altă întorsătură când mama fetei și-a luat inima în dinți și a amenințat că depune o plângere la poliție. Abia atunci băiatul și-a recunoscut vina și așa cum cere tradiția romilor, trebuia să ia fata de nevastă ori să plătească cinstea ei cu o sumă destul de impunătoare.

„Ceea ce am hotărât atunci a șocat toți romii. În primul rând am refuzat orice plată pe care ne-o propuneau. Și am refuzat să se căsătorească cu el, o decizie luată împreună cu fetița noastră. Banii nu erau să ne trateze sufletele și fetița mea nu este un obiect pentru vânzare. Plus la toate, ea are doar 12 ani, ce fel de măritat, este doar o copilă care își va îngropa copilăria și toate visele. Iar o căsătorie impusă de comunitate sunt sigură că nu era să dureze. Î-am dorit binele și eram siguri că numai oferindu-i dragoste și afecțiune în familie vom depăși aceste momente”, a spus Nona.

„Fata merge în continuare la școală, învață bine. Școala a ajutat-o să depășească mai ușor stresul pe care-l avuse. Noi am devenit foarte apropiate, petrecem mult timp împreună discutând deschis pe diferite teme. Ea dorește să facă studii universitare, noi o vom susține. Sunt convinsă că hotărârea pe care am luat-o îi va face viața mai ușoară. Fata va învăța, va avea o profesie și va fi fericită”, se arată convinsă Nona.

Dacă părinții fetei ar fi decis să-l denunțe la poliție, pedeapsa băiatului, conform legislației naționale ar fi ani grei de pușcărie.

казалась, но он начал психологически давить на нее: „Что с тобой? Ты не знаешь, чей я сын? Мы же родственники...”, – рассказывает мама девочки.

„Мы и вправду родственники, только дальние, – продолжает она, – а моя дочь знала его, потому что молодой человек часто приходил к нам со своим отцом”.

Затем девочка столкнулась и с более травматическими последствиями. О случившемся узнало все сообщество ромов. В таких случаях, самые пожилые и уважаемые в сообществе романы созывают „Romano Criss”, то есть суд ромов. Поначалу, молодой человек и его родственники все отрицали. Однако, ситуация приняла другой оборот, когда мама девочки собралась с духом, и пригрозила подать заявление в полицию. Только тогда парень признал свою вину и, как того требует традиция ромов, должен был либо жениться на девушке, либо выплатить за ее честь довольно внушительную сумму.

„Принятое нами решение шокировало всех ромов. В первую очередь, мы отказались от предложенной выплаты. Мы также отказались выдавать дочь за него замуж. Это решение мы приняли вместе с девочкой. Деньги не смогли бы залечить душевные раны, а моя дочь – не объект для продажи. Кроме того, ей всего 12 лет, о каком замужестве может идти речь? Она всего лишь ребенок, которому в этом случае пришлось бы распрощаться с детством и со всеми мечтами. Да и брак, навязанный сообществом, вряд ли продлился бы долго. Мы хотим ей добра, и уверены, что только любовь и поддержка семьи помогут ей пережить происшедшее”, – говорит Нона.

„Девочка продолжает ходить в школу, хорошо учится. Школа помогла ей справиться со стрессом. Мы стали очень близки, много времени проводим вместе, открыто обсуждаем любые темы. Она хочет учиться в университете и мы ее в этом поддержим. Я уверена, что благодаря принятому мной решению ее жизнь станет немного легче. Она выучится, получит профессию и будет счастлива”, – с уверенностью заявляет Нона.

Если бы родители девочки решили обратиться в полицию, то парня, согласно национальному законодательству, ждало бы наказание в виде лишения свободы.

# 10 | Elena Marian

## „Educația ne face ceea ce suntem”

„La noi în familie nu se vorbea limba română, ceea ce regretăm acum. Mama mea era moldoveancă, iar tatăl provine dintr-o familie de romi tradiționali. Mama mea era foarte Tânără și nu dorea să se căsătorească, însă părintii ei au convins-o să se mărite cu tatăl meu deoarece era unul dintre cei mai respectați oameni din raion”, povestește Elena Marian, președinta Asociației muzical-coriale din Moldova.

Multe persoane din familiile mixte din cauza stereotipurilor existente și fricii de a fi discriminati își ascund identitatea de rom. Elena din contravânt este mândră de originile sale române.

Din spusele protagonistei, ea și frații ei au avut o copilărie fericită. Tatăl lor era unicul bărbat rom în tot raionul Rezina care lucra șofer, fiind exemplu pentru toți. La 35 de ani însă, mama Elenei a rămas singură cu cei șapte copii, după ce tatăl a murit în circumstanțe necunoscute. Chiar și în pofida acestor dificultăți, mama lor a pus accent pe școală și educație drept cele mai valoroase principii în familie.

„Mama aşa spunea: măi copii, dacă nu veți face carte, atunci eu degeaba mai muncesc. Mai ales că asta și-ar fi dorit și tatăl vostru. Nu va trece mult până când veți înțelege că, de fapt, asta vă va schimba viața spre bine”, își amintește zâmbind Elena de mama sa.

Principiile mamei de viață au funcționat, povestește Elena. Toți cei șapte frați și surori au absolvit diverse colegii și universități. și ea, în calitate de soră mai mare, și-a motivat prin propriul exemplu frații și surorile să meargă la studii.

După clasa a nouă Elena a mers la Tiraspol pentru a studia la școală de muzică din oraș. Apoi ea a hotărât să-și continue studiile ca dirijor de cor la Institutul de Arte din Chișinău. Acum Elena este președinta Asociației Muzical-Coriale din Moldova.

„Având experiență de peste 30 ani ca dirijor de cor pot să vă spun că toți copiii au talent, ei doar trebuie identificați, apoi convingi să muncească mult pentru a obține roade. Mulți copii romi au un auz muzical deosebit, însă, din păcate, părintii nu întotdeauna le oferă șansa să se dezvolte. Visul meu este să deschid o școală profesională de muzică corală, unde copii de diferite etnii vor avea posibilitatea să cânte acest gen de muzică”, povestește entuziasmată Elena.

Dragostea pentru educație a fost cultivată și în sânul familiei Marian. Ochii Elenei sclipesc de fiecare dată când vorbește despre cei trei copii ai săi, Andrian, Radu și Cristina.

# Елена Мариан

## „Образование делает нас теми, кто мы есть”

„В нашей семье мы не говорили на румынском, о чем сейчас жалеем. Моя мама – молдаванка, а отец был выходцем из традиционной семьи ромов. Мама была совсем юной и замуж не собиралась, но ее родители настояли, поскольку мой отец был одним из самых уважаемых в районе людей,” – рассказывает Елена Мариан, председатель Музыкально-хоровой ассоциации Молдовы.

Многие выходцы из смешанных семей в силу существующих стереотипов и боязни дискриминации скрывают свою принадлежность к этносу рома. Елена, напротив, гордится своим происхождением.

По ее словам, у нее и ее братьев было счастливое детство. Ее отец был единственным ромом в районе Резина, работавшим водителем, и являлся собой пример, достойный подражания. Однако, после гибели отца при невыясненных обстоятельствах, мать Елены осталась в 35 лет одна с семью детьми. Но даже вопреки этим трудностям, мать определила школу и образование в качестве семейных приоритетов и принципов.

„Мама так говорила: дети, если учиться не будете, то напрасно я буду вас тружусь. К тому же, об этом мечтал и ваш отец. Очень быстро вы поймете, что именно так вы измените свою жизнь к лучшему!”, вспоминает с улыбкой Елена свою маму.

Мамины жизненные принципы оказались очень полезными, говорит Елена. Все ее семеро братьев и сестер окончили различные колледжи и университеты. И она, старшая сестра, на собственном примере подвигла братьев и сестер учиться.

После 9-го класса Елена поехала в Тирасполь, где поступила в городскую музыкальную школу. Затем она решила продолжить образование в качестве хорового дирижера в Кишиневском институте искусств. Сейчас Елена является председателем Музыкально-хоровой ассоциации Молдовы.

„Имея более чем 30-летний опыт работы дирижером хора, я могу утверждать, что все дети талантливы, им только следует помочь проявить себя, и затем убедить усердно работать для достижения результатов. У детей-рома особый музыкальный слух, однако, к сожалению, многие родители не дают им возможности развиваться. Я мечтаю открыть профессиональную школу хорового пения, где дети разных национальностей могли бы заниматься и наслаждаться хоровым пением”, с воодушевлением рассказывает Елена.

Любовь к знаниям является ценностным ориентиром и в семье Мариан. Глаза Елены блестят каждый раз, когда речь заходит о ее трех детях - Андриане, Раду и Кристине.

По ее словам, ее семья частосталкивалась с дискриминаци-



Foto: arhiva personală

Din spusele Elenei, familia lor deosebită a întâmpinat atitudini discriminătoare, însă asta i-a făcut mai rezistenți și dorinci să se împotrivească acestor stereotipuri.

Andrian, a pășit pe urmele mamei și a absolvit Universitatea națională de muzică din București, devenind fondatorul, directorul și conducătorul artistic al Orchestrei naționale a tinerilor din Moldova. Celălalt fiu, Radu a absolvit facultatea de finanțe și bănci în Moldova, și-a continuat studiile la Universitatea din Louisiana, iar acum învață business și marketing internațional la Universitatea din Edinburgh. Unica fiica, Cristina a absolvit facultatea de drept de la USM, iar apoi și-a continuat studiile la Budapesta. A ales să lupte pentru drepturile romilor la nivel internațional activând în diferite organizații rome de talie internațională.

„Când eram studentă am făcut voluntariat cinci ani în cadrul Centrului național al romilor și asta m-a făcut să am încredere în sine și în identitatea mea de romă. Acum înțeleg că misiunea mea este combaterea stereotipurilor, discriminării și excluderii pe care o întâmpină romii, dar mai ales femeile rome”, povestește Cristina Marian, fiica Elenei.

Astfel, cel puțin trei generații de femei rome au reușit să demonstreze că prin voință, determinare și educație, succesul este tangibil. „Dimensiunea succesului este măsurată de puterea și dorința pe care o are fiecare dintre noi undeva în interior. Însă nu fiecare dă frâu liber acestor dorințe. Păcat... fiindcă fiecare om este în drept să-și construiască vi-



Foto: UN Woman Europe and Central Asia / Rena Effendi

onnum otношением, однако это только сплотило их, укрепило их дух и желание противостоять разным стереотипам.

Андрian пошел по стопам матери окончил Национальный музыкальный университет в Бухаресте, став основателем, директором и художественным руководителем Национального молодежного оркестра Молдовы. Другой сын, Раду, окончил в Молдове факультете банков и финансовых, продолжил обучение в Луизианском университете США, а сейчас изучает международный бизнес и маркетинг в Эдинбургском университете. Единственная дочь, Кристина, окончила юридический факультет Госуниверситета Молдовы, а затем продолжила образование в Будапеште. Она борется за права ромов на международном уровне, участвуя в различных международных организациях, которые продвигают интересы этноса рома.

„В бытность студенткой, я пять лет была волонтером Национального центра рома и это придало мне уверенности и укрепило мое национальное самосознание. Сейчас я понимаю, что моя миссия заключается в том, чтобы противостоять стереотипам в отношении народности рома, особенно, женщин”, рассказывает Кристина Мариан, дочь Елены.

Таким образом, не менее трех поколений женщин-рома сумели доказать, что воля, целеустремленность и образование могут привести к успеху. „Успех обусловлен тем, что заложено в нас самих, и находится в самых закромах нашего сознания. Но не каждый дает волю своим желаниям и устремлениям. А жаль... поскольку каждый человек вправе сам строить свое собственное будущее. Очень хочу, чтобы мои соотечественники национальности рома избрали путь развития, а опыт показывает,

что без образования тут не обойтись”, говорит Елена.



Foto: arhiva personală

torul său. Îmi doresc mult ca populația romă să se dezvolte, iar experiența vieții ne arată că evoluția se face numai prin educație”, spune Elena.

# Mesajele tinerelor rome



## Natalia Duminica

**Consultanta pentru drepturile romilor, Organizația Națiunilor Unite**

„Din perspectiva dreptului omului femeile rome rămân a fi discriminate atât în societate cât și în cadrul comunității. Consider că acest fenomen poate fi prevenit prin informarea femeilor rome despre drepturile pe care le au și cel mai important prin stimularea dorinței lor de a-și schimba viața.”

## Наталья Думиникэ

**Консультант по правам ромов в представительстве Организации Объединённых Наций**

„С точки зрения прав человека, женщины рома продолжают подвергаться дискриминации как в обществе в целом, так и в отдельных общинах. Я считаю, что этого можно избежать путем информирования женщин рома об их правах и, самое главное, путем поощрения их изменить свою жизнь”.



## Aurelia Carai

**Conducătoare artistică, ansamblul de dansuri și cântece rome „Potcoava”**

„Avem nevoie de cât mai multe exemple pozitive promovate, ca să trezească interes, încredere, inspirație atât pentru părinți cât și pentru fetele rome. Ele vor sparge stereotipurile existente în societate despre femeile rome.”

## Аурелия Карай

**Художественный руководитель ансамбля ромских песен и танцев „Подкова”.**

„Мы должны продвигать как можно больше положительных примеров, которые могут пробудить интерес, доверие и вдохновение как среди родителей, так и среди девочек из семей ромов. Они развенчивают стереотипы о женщинах рома в обществе.”



## Ariadna Goia

**Studentă, anul doi la facultatea Psihologie și Științe ale Educației, Universitatea de Stat din Moldova**

„Etnia nu este un minus și nu prezintă obstacole, este doar parte din ceea ce suntem, prin asta progresăm și ne dezvoltăm”.

## Ариадна Гоя

**Студентка на втором курсе Факультета психологии и педагогических наук Молдавского государственного университета**

„Этничность не является минусом или препятствием, это лишь часть того, кем мы являемся; она помогает нам расти и развиваться.”

# Послания молодых женщин рома



## Ana Raiu

**Studentă, anul patru la Academia de Muzica, Teatru și Arte Plastice; specialitatea-canto classic (opera)**

„Pentru mine, studiile sunt calea spre succes. Mult contează încrederea în sine și în capacitatele pe care le ai. Eu mereu mă bizui pe propriile forțe, deoarece atunci când îți dorești ceva cu adevărat, muncești și luptă pentru visul tău, totul devine realitate.”

## Ана Раю

**Студентка на четвертом курсе Академии музыки, театра и изобразительных искусств, специальность „Классический вокал (опера)”**

„Для меня, образование – это путь к успеху. Очень важно верить в себя и в свои способности. Я всегда полагаюсь на собственные силы, так как, если ты по-настоящему чего-то хочешь, трудишься и борешься за свою мечту, тогда она станет реальностью.”



## Amanda Pușcaș

**Studentă, anul doi la Centrul de Excelență și Electronică**

„Fetele rome sunt înzestrate cu cele necesare pentru a tinde spre succes. Ele au nevoie doar de încurajare din partea părinților, aşa cum am avut eu.”

## Аманда Пушкаш

**Студентка на втором курсе Центра передового опыта в электронике**

„Девочки рома наделены всем необходимым для стремления к успеху. Им просто нужно поощрение со стороны родителей – такое же, в каком нуждалась и я.”



## Cristina Mirciu

**absolventă Universității Academiei de Științe, specialitatea Biologie Moleculară**

„Am înfruntat orice barieră și nici un obstacol nu m-a împiedicat să fac ceea ce îmi doresc cu adevărat. Promovează educația în rândul tinerelor rome prin diferite activități. Fiți încrezute în ceea ce faceți și succesul vă va surâde.”

## Кристина Мирчиу

**Выпускница Университета Академии наук Молдовы, специальность „Молекулярная биология”**

„Я боролась со всеми препятствиями и ни одно из них не помешало мне заниматься тем, что я по-настоящему люблю. Я поощряю образование девушек рома в рамках различных мероприятий. Верьте в то, что вы делаете и удача вам улыбнется.”

# Mesajele tinerelor rome



## Olga Alla

**Masterantă, anul întâi la specialitatea drept penal, Universitatea de Stat din Moldova**

„Cu cât mai multe fete rome educate vom avea, cu atât mai mult etnia noastră va progresă. Îndemn bărbații romi să contribuie la dezvoltarea etniei noastre, prin susținerea fetelor și femeilor rome să facă studii și să activeze în diferite domenii.”

## Ольга Алла

**Соискательница магистерской степени на первом курсе специальности „Уголовное право” Молдавского государственного университета**

„Чем больше будет образованных женщин рома, тем быстрее будет развиваться наша этническая группа. Я призываю мужчин рома способствовать развитию нашей этнической группы, поощряя девочек и молодых женщин рома получать образование и работать в различных областях.”



## Rada Padureanu

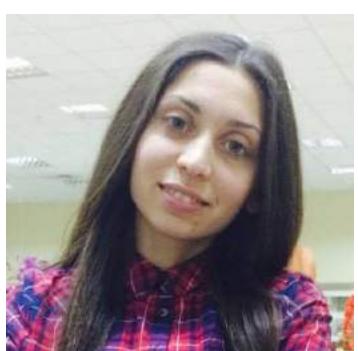
**Studentă anul patru, la facultatea Drept, Universitatea de Stat din Moldova**

„Cercul vicios în care se află comunitatea romilor se va rupe numai atunci când vom soluționa problema educației. Visul meu este să creez un program strategic de lungă durată pentru copiii din familii vulnerabile din țară care să-i ajute să frecventeze școala.”

## Рада Падуряну

**Студентка на четвертом курсе Юридического факультета Молдавского государственного университета**

„Порочный круг, в котором находится община ромов разорвется только тогда, когда будет решена проблема образования. Моя мечта создать долгосрочную стратегическую программу для детей из уязвимых семей, которая поможет им посещать школу.”



## Alvetina Neniță

**studentă, anul trei la facultatea Calculatoare, Informatică și Microelectronică, Universitatea Tehnică din Moldova**

„Sunt viitoare specialistă în tehnologii informaționale. Atât părinții cât și prietenii au încercat să mă convingă că aceasta este o profesie pentru băieți. Eu, însă, nu am permis nimănui să-mi distrugă visul și nu regret. Fetelor, urmați-vă visurile, luptați și nu acceptați stereotipuri care vă pun în umbră.”

## Алветина Неницэ

**Студентка на третьем курсе Факультета компьютеров, информатики и микроэлектроники Молдавского государственного университета**

„Я будущий специалист информационных технологий. И родители, и друзья пытались убедить меня, что это профессия для юношей. Но я не позволила никому разрушить мою мечту и не жалею об этом. Девушки, следуйте своей мечте, боритесь и не принимайте стереотипы, оставляющие вас в тени.”

Această publicație este disponibilă pe  
[moldova.unwomen.org](http://moldova.unwomen.org)  
în limbile română, rusă, engleză și romani.

Эта публикация доступна на румынском, русском, английском и романах  
на сайте [moldova.unwomen.org](http://moldova.unwomen.org).

**UN Women Moldova**  
**Str. 31 August 131**  
**MD-2012 Chișinău, Moldova**  
**[moldova.unwomen.org](http://moldova.unwomen.org)**

